



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

67-е пленарное заседание

Вторник, 2 декабря 2003 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Джулиан Роберт Хант (Сент-Люсия)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 37 повестки дня (продолжение)

Положение на Ближнем Востоке

Доклады Генерального секретаря (A/58/278 и A/58/416)

Проекты резолюций (A/58/L.27 и A/58/L.28)

Г-н Спатафора (Италия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и присоединившихся стран — Кипра, Чешской Республики, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Словакии и Словении, и ассоциированных с ним стран — Болгарии, Румынии и Турции, а также Исландии как расположенного в Европейском экономическом пространстве члена Европейской ассоциации свободной торговли, все из которых присоединяются к данному заявлению.

Генеральная Ассамблея уделяет ситуации на Ближнем Востоке постоянное и пристальное внимание на протяжении вот уже более полувека. Однако на протяжении всего этого длительного периода Ближний Восток пребывает, к сожалению, в состоянии глубокого кризиса. Как и полвека назад, эпицентром кризиса остается палестино-израильский конфликт.

Европейский союз обрисовал свою позицию в отношении продолжающихся разворачиваться на оккупированных территориях трагических событий в ходе обсуждения вопроса о Палестине. Поэтому мне хотелось бы лишь подчеркнуть твердую убежденность Европейского союза в том, что мирного и справедливого урегулирования на Ближнем Востоке можно добиться только путем переговоров.

Европейский союз глубоко обеспокоен ситуацией в регионе и, как и прежде, отмечает, что несмотря на поддержку международным сообществом справедливого и прочного урегулирования, вовлеченные в конфликт стороны не прилагают достаточных усилий к тому, чтобы воспользоваться возможностями для установления мира. Прискорбно, в частности, то, что они до сих пор не воспользовались возможностью, которую предоставила нацеленная на конкретные меры «дорожная карта», указывающая путь к прочному урегулированию израильско-палестинского конфликта на основе сосуществования двух государств и представленная сторонам «четверкой» 30 апреля 2003 года. Поэтому мы вновь призываем обе стороны — Израиль и Палестинскую администрацию выполнять обязательства, взятые ими в этом отношении на состоявшейся 4 июня 2003 года встрече на высшем уровне в Акабе.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Европейский союз твердо привержен ясной цели обеспечить сосуществование Израиля и жизнеспособного и демократического палестинского государства в качестве двух государств, живущих по соседству в условиях мира и безопасности, в рамках всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, как это предусмотрено «дорожной картой». В этой связи Европейский союз одобряет и подчеркивает единодушную поддержку «дорожной карты» Советом Безопасности, которая получила отражение в его резолюции 1515 (2003).

Европейский союз также настоятельно призывает все стороны в регионе незамедлительно начать проводить политику, благоприятствующую диалогу и переговорам. Отношения же Европейского союза с теми, кто предпринимает шаги в противоположном направлении, неминуемо будут испорчены таким поведением.

Европейский союз строго осуждает нападения, совершенные в последние несколько месяцев самубийцами, равно как и другие акты насилия и призывает все стороны воздерживаться от любых провокационных действий, способных еще больше обострить напряженность и усугубить обстановку. Европейский союз вновь заявляет о том, что долг всех стран, в том числе и стран региона, прекратить предоставлять убежище любым группам и лицам, использующим для достижения своих целей террор и насилие, и перестать поддерживать их, в том числе посредством сбора средств и оказания им финансовой помощи. Террористические нападения на Израиль не имеют абсолютно никаких оправданий и подрывают законное национальное дело палестинцев. Европейский союз подчеркивает еще раз, что в соответствии с «дорожной картой» палестинское руководство должно конкретно продемонстрировать свою решимость осуществлять борьбу с насилием экстремистов, и настоятельно призывает правительство и президента Палестины немедленно предпринять шаги для противостояния отдельным лицам и группам, которые проводят и планируют террористические нападения. Европейский союз по-прежнему считает, что палестинские службы безопасности должны быть сведены воедино под контроль и управление премьер-министра и министра внутренних дел.

Признавая право Израиля на защиту своих граждан от террористических нападений, Европейский союз настоятельно призывает правительство

Израиля при осуществлении этого своего права полностью соблюдать международное право, особенно право в области прав человека и международное гуманитарное право, в том числе Четвертую Женевскую конвенцию; принимать максимальные меры предосторожности во избежание жертв в среде гражданского населения; и не предпринимать никаких действий, усугубляющих тяжкую гуманитарную и экономическую участь палестинского народа. Он также призывает Израиль воздерживаться от любых карательных мер, противоречащих международному праву, в том числе от внесудебных казней.

Европейский союз глубоко обеспокоен маршрутом, намеченным для пролегания так называемой «стены безопасности» на оккупированном Западном берегу. Предполагаемое его отклонение от «зеленой линии» может предрешишь исход будущих переговоров и сделать физически невозможным осуществление решения о создании двух государств. Кроме того, оно приведет к возникновению новых гуманитарных и экономических трудностей для палестинцев: тысячи палестинцев к западу от стены будут отрезаны от жизненно важных служб, находящихся на Западном берегу, в то время как палестинцы на восточной стороне стены лишаются доступа к своим землям и водным ресурсам. В этой связи Европейский союз отмечает с беспокойством факты, приведенные в докладе Генерального секретаря об этой ситуации (A/ES-10/248), представленном во исполнение резолюции ES-10/13 Генеральной Ассамблеи.

Европейский союз призывает Израиль прекратить и обратить вспять свою поселенческую политику, уничтожив поселения, построенные после марта 2001 года. Мы также призываем Израиль снять блокаду оккупированных территорий и вывести свои войска из палестинских городов на позиции, занимаемые ими до сентября 2000 года. Более того, Израиль должен гарантировать полный, безопасный и неограниченный доступ к оккупированным территориям в соответствии с нормами международного гуманитарного права.

Европейский союз считает, что окончательное мирное урегулирование на Ближнем Востоке должно быть всеобъемлющим, и что урегулирование не будет полным, если оно не будет включать окончательное израильское мирное урегулирование с Сирией и Ливаном. Мы настоятельно призываем Из-

раиль, Сирию и Ливан как можно скорее возобновить переговоры с целью достижения соглашения, и мы призываем все стороны проявлять сдержанность и воздерживаться от действий, которые могут повредить перспективам мирного процесса в целом.

В мае 2000 года Израиль в одностороннем порядке вывел свои войска из южного Ливана в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 425 (1978). Но несмотря на то, что ситуация там является относительно спокойной, продолжают происходить серьезные нарушения соглашения о прекращении огня. Необходимо, чтобы правительство Ливана выполнило свои обязательства согласно этой резолюции и восстановило свою реальную власть во всем южном Ливане, включая размещение своих сил вдоль «голубой линии» для восстановления мира и безопасности в этой районе. Со своей стороны, Израиль должен прекратить неоднократные нарушения воздушного пространства над «голубой линией», которые являются неоправданными и вызывают глубокую озабоченность у гражданского населения. Кроме того, обе стороны должны обеспечить безопасность персонала Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), а также полную свободу его передвижения в процессе выполнения мандата ВСООНЛ.

Помимо активного участия в мирном процессе на Ближнем Востоке через страны «четверки», Европейский союз также проявляет огромный интерес к развитию средиземноморского региона в целом и к поддержанию тесных давних связей со странами этого региона, что видно на примере продолжающейся Конференции министров стран Европы и Средиземноморья в Неаполе. В контексте барселонского процесса Европейский союз намеревается полностью выполнить свою роль в обеспечении мира, стабильности, безопасности, а также устойчивого и сбалансированного экономического и социального развития в средиземноморском регионе.

В заключение Европейский союз еще раз подчеркивает свою решимость внести свой вклад в справедливое и прочное урегулирование положения на Ближнем Востоке на основе резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций 242 (1967), 338 (1973) 425 (1978), 1397 (2002) и 1515 (2003), круга ведения Мадридской конференции и особенно принципа «земля в обмен на мир», арабской мирной инициативы, поддержанной на саммите Лиги арабских государств в Бейруте, и

«дорожной карты», представленной сторонам странами «четверки» 30 апреля 2003 года. В частности, в этой связи Европейский союз подчеркивает важность и настоятельную необходимость создания авторитетного и эффективного механизма наблюдения третьей стороной, включая всех членов «четверки».

Г-жа Ноулз (Австралия) (*говорит по-английски*): Когда Австралия высказывалась в прошлом году по данному вопросу, ситуация на Ближнем Востоке была крайне неблагоприятной. Мы начали наше выступление с того, что выразили соболезнование моему правительству народам Кении и Израиля после ужасающих нападений террористов в Момбасе. Мы все надеялись, что к настоящему моменту здравый смысл восторжествует, и что мы увидим, что был положен конец таким варварским действиям.

Но в этом году мы вновь выражаем глубочайшие соболезнования австралийского правительства — на этот раз правительствам и народам Турции и Саудовской Аравии по поводу прискорбных нападений в Стамбуле и Эр-Рияде в прошлом месяце. Среди погибших в Турции был гражданин Австралии; в октябре Австралия, Индонезия и другие страны отметили траурную дату — один год прошел после взрывов на Бали в 2002 году. Эти возмутительные события были должным образом осуждены правительствами стран всего мира и здесь, в Организации Объединенных Наций. Совершенно необходимо, чтобы мы решительно действовали все вместе, чтобы искоренить чуму терроризма, однако это не единственный повод для озабоченности по поводу положения на Ближнем Востоке.

Австралия входит в состав обширной коалиции стран, поддерживающих усилия по восстановлению и стабилизации в Ираке. Главной задачей в этой стране является преодоление наследия угнетения и попрания прав, оставленного Саддамом. Имеются также группировки, которые сделают все, чтобы воспрепятствовать превращению Ирака в демократическую, мирную и процветающую страну, и я с прискорбием отмечаю, что это было недавно продемонстрировано гибелью испанских и японских должностных лиц. Однако из Ирака поступают не только плохие новости. Отмечается устойчивый прогресс в восстановлении страны; иракцы все чаще берут на себя ответственность за собственную безопасность, и было согласовано новое расписание с целью ускорить возвращение суверенитета Ирак-

скому народу. Австралия и ее партнеры по коалиции намерены продолжать идти по этому пути в Ираке.

Недавно международное сообщество столкнулось с необходимостью разобраться с фактами относительно объема деятельности Ирана в ядерной области, о которой ничего не сообщалось ранее. Австралия приветствует принятие консенсусом 26 ноября Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) резолюции, касающейся ядерной программы Ирана. Резолюция отмечает как положительный факт данное Ираном 21 октября обещание полностью сотрудничать с МАГАТЭ, приостановку обогащения и переработки урана и безотлагательное соблюдение укрепляющего гарантии дополнительного протокола. Резолюция также призывает Иран предпринять корректирующие меры и полностью сотрудничать с МАГАТЭ. Прислушаться к этому сигналу отвечает как интересам Ирана, так и режима нераспространения.

Австралия неизменно поддерживала усилия по разрешению трагического израильско-палестинского конфликта. Этот конфликт не может быть разрешен военными средствами, и не существует альтернативы урегулированию, достигнутому путем переговоров. Мы неизменно преданы праву Израиля жить в мире и безопасности внутри международно признанных границ, и при этом Австралия неизменно поддерживала появление жизнеспособного палестинского государства, живущего в мире с соседним Израилем. Наша позиция основана на резолюциях Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002), а также принципе «земля в обмен на мир».

Австралия активно поддерживает «дорожную карту» как средство достижения мира на Ближнем Востоке, и в этой связи мы приветствуем резолюцию Совета Безопасности 1515 (2003). Мы призываем обе стороны безотлагательно вернуться к переговорам и возобновить реализацию «дорожной карты». «Дорожная карта» указывает путь к палестинской государственности. Однако для того, чтобы реализовать это законное устремление, Палестинская администрация должна принять твердые меры, чтобы положить конец насилию.

Сегодня ситуация на Ближнем Востоке является главной задачей для его жителей и широкого ме-

ждународного сообщества. Давайте не будем поддаваться губительному искушению рассматривать террористические акты, распространение оружия массового уничтожения и другие бедствия как необходимое зло. Сейчас как никогда важно, чтобы международное сообщество и Организация Объединенных Наций работали сообща для победы над деструктивными силами на Ближнем Востоке и строительства более светлого будущего для всех его народов.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Более полувека ситуация на Ближнем Востоке остается в фокусе пристального внимания Организации Объединенных Наций. К сожалению, за этот исторический отрезок так и не удалось добиться справедливого и прочного урегулирования в регионе. Итогом и этого года остается неспадающая напряженность в палестино-израильском кризисе и в целом сложная атмосфера в отношениях между Израилем и арабскими государствами. В результате растрачивается накопленный в прошлом позитивный потенциал ближневосточного мирного процесса, все труднее становится возврат к переговорам. Вызывает опасение и наметившаяся регионализация палестино-израильского конфликта, его разрастание на другие государства.

В складывающихся обстоятельствах Россия призывает палестинцев и израильтян предпринять безотлагательные шаги в направлении разрядки и возобновления переговоров по политическим вопросам и в сфере безопасности.

Рассчитываем, что сторонам удастся наладить диалог на высоком политическом уровне, перевести ситуацию в неконфронтационное русло и обеспечить продвижение к нормализации отношений.

Убеждены, что путь к этому пролегает через неукоснительное выполнение сторонами «дорожной карты», разработанной «четверкой» международных посредников в составе России, Соединенных Штатов Америки, Европейского союза и Организации Объединенных Наций и одобренной Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003). Прежде всего, речь идет о необходимости принятия палестинской администрацией эффективных мер по пресечению акций экстремистов и террористов, от рук которых гибнут мирные люди.

Израиль, со своей стороны, должен отказаться от непропорционального применения силы, внесу-

дебных расправ, предпринять действенные шаги по облегчению экономического бремени палестинского народа, переживающего острую гуманитарную катастрофу. Серьезным препятствием на пути к урегулированию остается поселенческая практика Израиля на оккупированных территориях и строительство там «разделительной стены».

Исходим из того, что такими параллельными встречными шагами палестинцы и израильтяне будут набирать необходимый потенциал взаимного доверия, открывая тем самым путь к достижению стратегической цели — всеобъемлющему и справедливому урегулированию на Ближнем Востоке на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Мадридских принципов и ранее достигнутых соглашений и договоренностей. Это предполагает и возобновление переговоров на всех треках, включая сирийское и ливанское переговорные направления.

Такой подход требует активизации многосторонних усилий при эффективном содействии Организации Объединенных Наций. Россия в качестве участника «квартета» посредников будет продолжать активно способствовать оздоровлению обстановки на Ближнем Востоке, взаимодействовать с этой целью с Организацией Объединенных Наций, Соединенными Штатами Америки, Европейским союзом, арабскими странами, добиваясь окончательного урегулирования палестино-израильского конфликта на основе сосуществования двух государств — Палестины и Израиля, живущих в мире, безопасности и в международно признанных границах. Россия искренне заинтересована в достижении именно такого урегулирования, которое укрепит безопасность и стабильность во всем регионе Ближнего Востока и позволит всем населяющим его народам развиваться в обстановке стабильности и добрососедства.

Г-н Аль-Отейби (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Генеральная Ассамблея обсуждает один из важнейших пунктов ее повестки дня, так как он тесно связан с международным миром и безопасностью. Несмотря на свою жизнестойкость и большое значение, Ближний Восток на протяжении многих десятилетий не знает, что такое стабильность; это объясняется выпавшими на его долю войнами, которые истощают его народы и государ-

ства, уменьшая их возможности, потенциал и ресурсы.

Может быть, самой серьезной проблемой, с которой сталкивается регион — и самой серьезной угрозой его миру и безопасности — является непреклонная позиция израильского правительства, продолжающего свою незаконную политику и практику и отказывающегося реагировать на мирные инициативы. Израиль продолжает возводить новые препятствия на пути международных инициатив, направленных на справедливое, всеобъемлющее и прочное урегулирование арабо-израильского конфликта. Израильское правительство, возглавляемое Шароном, занимает позицию, основанную на применении силы для навязывания безопасности, продолжая при этом оккупировать арабские и палестинские земли. События показывают, что эта формула обречена на провал. Ее сохранение приведет лишь к дальнейшему ухудшению экономической, политической ситуации и ситуации с безопасностью в регионе. Израильское правительство должно понять, что насилие лишь порождает насилие и что израильские политика и практика, основанные на навязывании сложившегося на месте статус-кво, должны прекратиться, если Израиль действительно желает мира, которого все мы жаждем.

Международному сообществу не следует поддаваться под влияние отговорок и уловок, фабрикуемых Израилем, который вновь и вновь выдвигает в качестве оправдания довод о том, что ему необходимо сохранять безопасность, — его главная цель состоит в том, чтобы увести нас в сторону от сути конфликта — продолжающейся оккупации.

Израиль отверг Арабскую мирную инициативу, которая была принята на Арабском саммите в Бейруте в прошлом году и которую приветствовало международное сообщество. Израиль представил 14 отговорок по «дорожной карте», которая была сформулирована «четверкой» и широко поддержана международным сообществом и недавно утверждена Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003).

Израиль не останавливался перед отказом принять любую инициативу. Израиль лихорадочно пытается закрепить свою оккупацию палестинских земель и добивается эскалации ситуации, проводя постоянные рейды на Западном берегу и в Газе. Израиль вновь оккупировал районы, находившиеся под управлением Палестинской администрации, и

продолжает строить поселения, экспроприировать земли, разрушать дома и практиковать политику убийств палестинских руководителей. Он продолжает осаждать оккупированные территории, тем самым усугубляя страдания палестинцев и содействуя падению их уровня жизни, хотя более 60 процентов из них и так находятся за чертой бедности.

Израиль прекрасно знает о том, что его политика и практика осуждаются международным сообществом, так как они противоречат международному праву, международному гуманитарному праву и Уставу Организации Объединенных Наций. Однако Израиль упрямо отказывается прислушиваться к этому голосу осуждения. Он продолжает строительство стены на палестинских территориях, и если это строительство не остановить, оно станет препятствием для достижения мирного урегулирования, ведущего к созданию жизнеспособного палестинского государства.

Генеральный секретарь подтвердил эту позицию в своем докладе Генеральной Ассамблее по вопросу о разделительной стене (A/ES-10/248). Продолжающееся строительство стены вопреки пожеланиям международного сообщества и резолюциям Организации Объединенных Наций доказывает, что Израиль продолжает проводить политику свершившегося факта и не предпринимает никаких шагов для укрепления доверия палестинцев к израильским действиям.

Международные сообщения свидетельствуют о том, что строительство стены приведет не только к экспроприации палестинских земель, но и к изоляции палестинских районов друг от друга и будет препятствовать доступу гражданских лиц к своим фермерским хозяйствам, школам и работе.

Кувейт решительно осуждает все акты насилия и варварскую практику израильского правительства в отношении палестинцев. Мы призываем израильское правительство прекратить свою политику убийств, экономической блокады и расширения поселений, которая ведет лишь к дальнейшему отчаянию и разочарованию среди палестинцев. Вся израильская практика, начиная с оккупации арабских земель в Палестине, сирийских Голанских высот и заканчивая продолжающимися угрозами в адрес суверенитета Ливана, а также кровавой кампанией против палестинского народа, — все это является явным нарушением принципов международного

права, резолюций Организации Объединенных Наций, международного гуманитарного права и четвертой Женевской конвенции 1949 года. Кувейт призывает Совет Безопасности выполнить свои международные обязанности, возложенные на него Уставом Организации Объединенных Наций, и навязать свою волю израильскому правительству, с тем чтобы оно соблюдало его резолюции по данному вопросу, а также найти способ или создать механизм для обеспечения защиты палестинцев. Мы подчеркиваем важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала играть центральную роль в обеспечении урегулирования палестино-израильского конфликта во всех его аспектах, поскольку это является неизменной обязанностью Организации Объединенных Наций согласно всем резолюциям, составляющим основу международного права, в частности резолюциям 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002). Мы призываем Организацию Объединенных Наций и впредь предпринимать миротворческие усилия для того, чтобы положить конец нынешней трагической ситуации и возобновить переговоры по выработке всеобъемлющего мирного урегулирования на всех направлениях. В этой связи Кувейт приветствует усилия «четверки», которые привели к разработке «дорожной карты», и надеется, что после утверждения «дорожной карты» Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003), будет найден механизм, который позволит всем заинтересованным сторонам выполнить все положения «дорожной карты».

Кувейт будет продолжать оказывать поддержку палестинскому народу вплоть до осуществления им своего права на самоопределение и создание своего собственного независимого палестинского государства со столицей в Иерусалиме.

Кроме того, мы вновь повторяем наш призыв к Израилю вывести войска с оккупированных сирийских Голан до границ по состоянию на 4 июня 1967 года во исполнение резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции Совет Безопасности 497 (1981). Мы также подчеркиваем незаконный характер всех израильских действий на Голанах и призываем Израиль возобновить переговоры с того этапа, на котором они были прерваны, а также выполнять все обязательства, взятые в рамках ранее достигнутых договоренностей.

Что касается интересов наших братьев в Ливане, Кувейт по-прежнему поддерживает их спра-

ведливые требования. Мы призываем Израиль уйти со всех ливанских территорий в соответствии с резолюцией 425 (1978) и прекратить все угрозы в отношении суверенитета и безопасности Ливана.

В заключение хочу заявить, что израильское правительство должно понять, что обеспечение безопасности является главным требованием и правом всех народов и государств региона, а не исключительной прерогативой Израиля. Безопасность не может быть обеспечена путем насилия и разжигания ненависти по отношению к арабам и мусульманам или посредством изобретения предлогов для дальнейшей оккупации земель. Мы должны учиться на уроках прошлого. Поэтому мы поддерживаем заявление Генерального секретаря, содержащееся в его последнем докладе (A/ES-10/248), о том, что после стольких лет кровопролития, потрясений и страданий, нам всем, равно как и сторонам в конфликте, должно быть понятно, что безопасность как палестинцев, так и израильтян может быть обеспечена лишь посредством справедливого, мирного, всеобъемлющего и прочного урегулирования, основанного на резолюциях, выражающих международное право.

Г-н Памир (Турция) (*говорит по-английски*): Мы присоединяемся к заявлению по данному пункту повестки дня, с которым от имени Европейского союза выступил уважаемый представитель Италии. В то же время, сейчас я хотел бы более подробно изложить некоторые наши соображения по этой теме.

Будучи регионом, в котором на протяжении столетий царили мир и процветание, а также колыбелью цивилизаций, Ближний Восток не должен быть обречен на вечную борьбу. Многочисленные проблемы, которые встают перед этим регионом, должны решаться на всеобъемлющей основе, и международное сообщество должно делать все возможное для внесения своего вклада в эти усилия. Становится все более очевидным, что движущую силу, лежащую в основе конфронтации между Израилем и палестинцами, необходимо направить на путь реального поиска примирения. В самом деле, палестинцы и народ Израиля уже достаточно долго страдают, и никто из них не заслуживает жизни, лишенной реальных перспектив на мирное будущее. Равно как и лидеры обеих сторон, которые несут ответственность за обеспечение столь желанного мира для своих народов, международное сообщество

несет ответственность за поощрение продвижения сторон по пути подлинного диалога и переговоров.

К сожалению, несмотря на предпринимаемые усилия и новые механизмы, в последние несколько лет мир является свидетелем непрерывного цикла насилия и терроризма, которые поставили под сомнение все конструктивные инициативы. Фактически, агрессивное противостояние между Израилем и палестинцами, которое нередко выходит из под контроля и проявляется в форме террористических актов и жестоких ответных мер, не приносит обоим народам ничего кроме невыразимого отчаяния и страданий.

Мы всегда решительно и недвусмысленно осуждали все акты терроризма и насилия, совершаемые в отношении израильтян, и напоминали Палестинскому органу о его ответственности за принятие всех необходимых мер, направленных на прекращение насилия. С другой стороны, Турция также призвала правительство Израиля пересмотреть свои методы борьбы с терроризмом.

Мы полностью понимаем опасения Израиля в плане его безопасности. Однако у нас имеются серьезные сомнения относительно продолжающегося строительства разделительной стены или стены безопасности, которая еще более усугубила и без того тяжелые условия жизни палестинцев. У нас также есть основания опасаться, что данная стена будет негативно сказываться на нахождении решения, основанного на принципе сосуществования двух государств. Мы считаем, что обеспечение безопасности, действительно, имеет первостепенное значение, однако оно не является единственной и самой важной задачей. Так, например, любое ощутимое улучшение повседневной жизни палестинского народа, несомненно, могло бы оказать позитивное влияние на ситуацию в плане безопасности на местах.

Пора сторонам разорвать этот бесконечный порочный круг и объединить свою энергию и решимость в интересах подлинного диалога.

Вновь сформированное правительство Палестинского органа создает условия для обеспечения столь необходимого импульса мирному процессу. В этом контексте «дорожная карта» «четверки» по-прежнему остается самым важным документом, позволяющим найти выход из нынешнего тупика, в

котором оказались обе стороны. Всеобъемлющее урегулирование может быть достигнуто лишь в том случае, если обе стороны эффективно и решительно выполняют свои соответствующие обязательства в соответствии с «дорожной картой». Как свидетельствует недавно принятая резолюция 1515 (2003) Совета Безопасности, международное сообщество уже продемонстрировало свое решительное намерение оказать содействие сторонам в деле продвижения на этом направлении.

Затягивание урегулирования конфликта лишь усугубляет отчаяние и разочарование. Это в свою очередь приведет к усилению радикальных настроений в регионе и создаст благоприятную почву для найма террористов в глобальном масштабе.

Не следует недооценивать значение других направлений в пробуксовывающем мирном процессе. Они имеют решающее значение для достижения всеобъемлющего урегулирования.

Турция поддерживает недавние инициативы, направленные на упорядочение работы Четвертого комитета и сокращение числа резолюций, фигурирующих в соответствующих пунктах повестки дня по Ближнему Востоку. С другой стороны, мы полагаем, что любые изменения в существующем подходе должны быть в первую очередь полностью приемлемы для непосредственно заинтересованных сторон, то есть, в данном случае, для палестинской стороны.

В заключение я хотел бы воздать должное г-ну Петеру Хансену и его коллегам за их неустанные усилия и достигнутые результаты, а также подтвердить поддержку и приверженность моего правительства в отношении важной гуманитарной деятельности, осуществляемой в регионе Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР).

Г-н аль-Хусейн (Иордания) (*говорит по-арабски*): Уже третий год подряд гуманитарная ситуация на оккупированных палестинских территориях продолжает обостряться и ухудшается в результате незаконных израильских действий в отношении палестинского народа и продолжающегося насилия. Несмотря на трудности на местах, мы по-прежнему верим в то, что палестинская сторона и умеренные силы на израильской стороне смогут обеспечить мир.

Иордания прилагает настойчивые усилия на всех уровнях в интересах достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования, которое позволит обеспечить мир на Ближнем Востоке на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) 242 Совета Безопасности, принципа «земля в обмен на мир», арабской мирной инициативы и резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, которые являются основой для решения проблемы палестинских беженцев. Иордания продолжает также поддерживать все усилия, направленные на активизацию политических переговоров и осуществление «дорожной карты», начало которой было положено на Акабском саммите в июне 2003 года. Мы вновь заявляем о важности принятия серьезных мер по осуществлению «дорожной карты» и возобновлению мирного процесса, которые гарантировали бы палестинскому народу право на самоопределение и создание жизнеспособного палестинского государства, мирно сосуществующего бок о бок с Израилем.

Моя делегация четко изложила свою позицию в Четвертом комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации в ходе обсуждения положения на оккупированных палестинских территориях, в частности, в связи с незаконной практикой Израиля, проводимой в отношении палестинского народа, и неоднократным нарушением Израилем четвертой Женевской конвенции. Мы также ясно изложили позицию нашего правительства по вопросу о палестинских беженцах и значении резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 1948 года. Позвольте мне сказать еще несколько слов, непосредственно по поводу будущей судьбы мирного процесса.

«Дорожная карта», в разработке которой Иордания принимала участие, предусматривает необходимые меры для прекращения израильской оккупации, создания палестинского государства и достижения справедливого и всеобъемлющего мира в регионе. Исходя из этого, мы приветствовали принятую недавно Советом Безопасности резолюцию 1515 (2003), в которой содержится призыв ко всем сторонам осуществить «дорожную карту». Сегодня, когда международное сообщество одобрило «дорожную карту», принятую как израильской, так и палестинской сторонами, ее осуществление требует подлинной политической воли, необходимой для достижения конечной цели, а именно, урегули-

рования, предусматривающего сосуществование двух государств, как было намечено президентом Соединенных Штатов.

Недавно мы стали свидетелями неофициального позитивного шага в виде достижения Женевской договоренности, которая предлагает палестинскому и израильскому народам, а также международному сообществу модель окончательного урегулирования палестино-израильского конфликта на основе норм международного права и предоставляет возможность для такого урегулирования.

С другой стороны, мы хотели бы отметить, что назначение нового палестинского правительства и премьер-министра вселяет надежду на политический процесс. Мы приветствуем инициативы палестинского премьер-министра и его готовность активизировать мирный процесс. Вместе с тем, это требует оказания международным сообществом всесторонней поддержки палестинскому премьер-министру и его сотрудникам, чтобы они могли осуществлять свои обязательства по «дорожной карте». Мы также хотели бы призвать Израиль выполнить обязательства по «дорожной карте» и приложить усилия для укрепления доверия со стороны нового палестинского правительства, чтобы и оно могло выполнить свои обязательства. Для успешного осуществления «дорожной карты» всеми сторонами необходимо, чтобы «четверка» создала контрольный механизм.

Несмотря на появившиеся в последнее время положительные признаки возобновления политического процесса, политика Израиля в отношении переселенцев и продолжаемое им строительство разделительной стены противоречат любым усилиям, направленным на установление мира. С самого начала такая политика была бесперспективной и не достигла своей объявленной цели, а именно, достижения безопасности для израильтян. Кроме того, строительство разделительной стены на оккупированных палестинских территориях является нарушением принципов международного права, создает угрозу мирному процессу и препятствует созданию жизнеспособного независимого палестинского государства на территориях, оккупированных с 4 июня 1967 года. Эта стена создает ситуацию свершившегося факта на местности, и ее строительство должно быть немедленно прекращено, по крайней мере, на оккупированных палестинских территориях. Продолжение Израилем политики пе-

реселенцев ставит под сомнение провозглашенные им мирные устремления. Мы призываем Израиль прекратить любую деятельность, связанную с поселениями, и ликвидировать поселения, созданные после апреля 2001 года, в соответствии с обязательствами согласно первому этапу «дорожной карты» в качестве необходимого элемента укрепления доверия между двумя сторонами. Мы ожидаем также, что Израиль выполнит самое последнее из своих обязательств и ликвидирует поселения, расположенные вблизи полосы Газа.

Следует продолжать усилия с целью прекратить любую деятельность экстремистов как с палестинской, так и с израильской стороны и положить конец всем формам насилия, в том числе преступлениям, совершаемым Израилем против палестинского народа. Каждый житель региона должен быть уверен в том, что никакие исключительные меры в области безопасности, никакие убийства, разрушения и строительство стен и других препятствий, отделяющих один народ от другого, не приведут ни к миру, ни к безопасности.

Мы хотели бы также подтвердить четкую позицию правительства Иордании относительно актов самоубийств, направленных против гражданского населения как с моральной, так и с политической точек зрения. Такие акции не только приводят к гибели невинного гражданского населения, которые мы осуждаем и неприемлем, но и наносят ущерб делу палестинцев и мирному процессу.

Прекращение израильской оккупации арабских территорий на основе резолюций международного сообщества и достижение урегулирования, предусматривающего существование двух государств, на основе осуществления «дорожной карты» — это единственный путь, гарантирующий мир, стабильность и безопасность в регионе, народы которого с надеждой ожидают того времени, когда они смогут жить в условиях уважения достоинства, освободившись от насилия, убийств и унижения.

Г-н Рекейхо Гуаль (Куба) (*говорит по-испански*): Прения по пункту 37 повестки дня о положении на Ближнем Востоке проходят в период, когда переговоры о мире зашли тупик и отсутствует какой-либо прогресс в этом направлении, когда происходят беспорядочные вспышки насилия. Нет никаких признаков, свидетельствующих о возмож-

ности вступления в конструктивный диалог, способный привести к справедливому и прочному миру, отвечающему интересам прежде всего всех народов региона и, следовательно, всего человечества.

Продолжающийся жестокий круг насилия и репрессий обострил политическую напряженность и стал причиной гибели в последние несколько месяцев беспрецедентного числа людей, по большей части невинных гражданских лиц, в том числе значительного числа детей. Наряду с этим мы не должны забывать о десятках тысяч семей, оплакивающих потерю своих близких и живущих в условиях опасности, когда им постоянно угрожает гибель и уничтожение. Насилие, разрушение и применение военной силы никогда никак не способствуют окончательному урегулированию этого конфликта.

Пятьдесят шесть лет назад Ассамблея приняла резолюцию 181 (II), в которой было признано разделение и приветствовалось создание двух независимых государств — арабского и еврейского, — которые должны сосуществовать в мире и гармонии. Этого пока не удалось добиться вследствие того, что, хотя Государство Израиль и было создано в 1948 году, создание Палестинского государства остается открытым вопросом.

Нам открывается следующая картина.

Израиль по-прежнему оккупирует палестинские, сирийские и ливанские арабские территории, грубо нарушая многочисленные резолюции этой Ассамблеи и Совета Безопасности, требующие незамедлительно возвратить эти территории.

По-прежнему не обеспечено признание неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение и создание своего собственного независимого и суверенного государства со столицей в Восточном Иерусалиме.

По-прежнему создаются все новые израильские поселения на оккупированных арабских территориях, особенно на Западном берегу и в окрестностях Восточного Иерусалима, несмотря на требования международного сообщества прекратить создание новых поселений, конфискацию земель и строительство разделительной стены. Среди прочего строительство этой стены приводит к фактической аннексии шестнадцати процентов оккупированной палестинской территории.

По-прежнему нет окончательного решения проблемы плачевного положения приблизительно четырех миллионов палестинских беженцев, находящихся как на оккупированной территории, так и за ее пределами. Это по-прежнему одна из тех проблем, по которым не было достигнуто прогресса на переговорах в рамках мирного процесса, которые начались в Мадриде более десяти лет назад.

Акт агрессии, совершенный несколько недель назад военно-воздушными силами Израиля в отношении территории Сирийской Арабской Республики, который был осужден подавляющим большинством международного сообщества, напоминает нам о потенциальной угрозе эскалации военного конфликта в этом регионе. Этой угрозой нельзя пренебрегать, ибо мы пока далеки от установления добрососедства и мирного сосуществования между государствами.

Перед Организацией Объединенных Наций стоит одна из фактически самых сложных со времени ее основания задач. Крайне несостоятельно, что Совет Безопасности по-прежнему является заложником диктата одной державы, которая применяет свое право вето или угрозу его применения, не позволяя Совету претворить в жизнь свои собственные резолюции.

Как отметил Генеральный секретарь в своем докладе (A/58/416), для достижения широкого, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке необходимо окончательное и мирное урегулирование вопроса о Палестине — главного вопроса арабо-израильского конфликта, и при этом нельзя оставлять без внимания необходимость обеспечить прогресс в решении сирийского и ливанского вопросов.

Мы также не можем обойти стороной концепцию, отраженную в преамбуле резолюции 1397 Совета Безопасности от 12 марта 2002 года, в которой выражается поддержка существованию на Ближнем Востоке двух государств — Израиля и Палестины, живущих по соседству в рамках безопасных и признанных границ.

Израиль должен прекратить оккупацию палестинских территорий на Западном берегу, в Газе и Восточном Иерусалиме, а также оккупацию сирийских Голанских высот и районов южного Ливана, которые по-прежнему находятся под контролем израильской армии.

Все без исключения резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающиеся положения на Ближнем Востоке, должны быть полностью выполнены, особенно резолюции 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978).

Мы должны перейти к принятию более эффективных мер на местах. Одной из таких мер могло бы стать развертывание международных сил, уполномоченных Организацией Объединенных Наций защищать гражданское палестинское население.

Организация Объединенных Наций должна играть эффективную и подлинно беспристрастную роль в любых переговорах без какого-либо вмешательства, которое, по мнению сторон, является неприемлемым, с тем чтобы стороны могли восстановить доверие к посредникам.

При осуществлении этих необходимых и безотлагательных усилий, направленных на достижение мира, международное сообщество, как всегда, может положиться на конструктивный вклад Кубы и на ее твердую поддержку и солидарность.

В этой связи моя делегация призывает Ассамблею проголосовать за два проекта резолюций, представленные сегодня утром (A/58/L.27 и A/58/L.28), в которых подчеркивается, что дорога к миру на Ближнем Востоке лежит через понимание, а не конфронтацию.

Г-н Харагути (Япония) (*говорит по-английски*): Весной этого года международное сообщество стало свидетелем принятия «дорожной карты» как израильской, так и палестинской сторонами, а также проведенной позднее в Акабе встречи на высшем уровне, в результате чего оно надеялось, что, наконец, открылась долгожданная возможность для достижения существенного прогресса в ближневосточном мирном процессе. Однако с августа месяца, когда ситуация внезапно вновь обострилась, этот процесс находится в тупике.

Теперь, когда сформирован новый кабинет Палестинской администрации под руководством нового премьер-министра Ахмеда Курей, появилась новая надежда на возобновление осуществления «дорожной карты». Япония разделяет эти надежды. Тем не менее, поскольку мы с огромным разочарованием наблюдали за исчезновением тех больших надежд, которые существовали полгода назад, мы не можем не проявлять осторожность в отношении

этого процесса, хотя и приветствуем недавние положительные события. Даже если перспективы достижения прогресса на палестинском направлении не исчезли совсем, положение сегодня таково, что от обеих сторон потребуются колоссальные усилия для улучшения таких перспектив.

К счастью, многие заинтересованные стороны выразили свое намерение возобновить серьезные усилия по достижению прогресса, что мы считаем обнадеживающим.

Во-первых, Япония приветствует тот факт, что премьер-министр Курей и премьер-министр Шарон выразили готовность провести встречу для возобновления осуществления «дорожной карты».

Мы также воздаем должное правительству Соединенных Штатов за его неизменную приверженность осуществлению «дорожной карты» и усилиям с целью убедить обе стороны, особенно Израиль, предпринять новые усилия в этом отношении. Подобное участие Соединенных Штатов незаменимо для установления мира.

Кроме того, мы приветствуем и решительно поддерживаем усилия правительства Египта, который выступает в качестве посредника в работе, направленной на достижение очередного прекращения огня между палестинскими группировками.

Япония также приветствует принятие резолюции 1515 (2003) Совета Безопасности, которая, как мы надеемся, придаст новый импульс поиску путей установления мира.

Мы также приветствуем сделанное вчера официальное заявление о Женевской инициативе, поскольку эта инициатива вселяет надежду на достижение мира. Мы надеемся, что это достижение будет широко поддержано международным сообществом, в том числе сторонами конфликта. Все вышеупомянутые усилия являются позитивными и могут помочь улучшению ситуации.

Однако при этом следует ответить на один важный вопрос: если все эти усилия окажутся в ближайшее время плодотворными, будет ли этого достаточно для того, чтобы убедить израильский и палестинский народы и мировое общественное мнение в том, что обе стороны вернулись к «дорожной карте», которая является единственным жизнеспособным планом установления мира? К сожалению, боюсь, что в ответ придется сказать «нет». До

тех пор, пока действия Палестинского органа против экстремистов не принесут результатов и пока израильское правительство продолжает свою деятельность по созданию поселений и строительству стены, которая пересекает «зеленую линию», будет трудно согласиться со словесными заверениями в искренней приверженности достижению мира на основе «дорожной карты». До тех пор, пока обе стороны продолжают настаивать на том, что первый шаг должна сделать палестинская сторона или что израильтяне должны вначале продемонстрировать свои добрые намерения, мир недостижим. Необходимы смелые и мудрые действия обеих сторон.

Обеспокоенные государства-члены, включая Японию, неоднократно призывали к решительным действиям со стороны Палестинского органа против экстремистов и к прекращению деятельности по созданию поселений и строительству стены израильским правительством за пределами «зеленой линии». В Совете Безопасности и здесь, в Генеральной Ассамблее, неоднократно звучали призывы в ходе выступлений и в процессе голосования. Государства-члены также обращались с двусторонними призывами к сторонам. Сомнительно, если не сказать больше, что стороны действительно прислушались к этим призывам и серьезно отнеслись к ним.

Позвольте мне четко заявить: Япония искренне желает, чтобы мир стал реальностью на Ближнем Востоке; но даже если наши призывы, к сожалению, игнорируются сторонами, Япония не потеряет интереса к мирному процессу и не прекратит свою поддержку мирных усилий сторон, подкрепленных конкретными действиями. Но, несмотря на это, а скорее именно поэтому, я хотел бы попросить обе стороны остановиться и задуматься о значении факта, что международное сообщество так часто обращается с единогласным призывом к миру.

Я хотел бы также попросить обе стороны учесть следующее соображение: даже если их приверженность «дорожной карте» сочтут искренней в результате конкретных действий обеих сторон по достижению мира, эта достоверность не будет установлена раз и навсегда, ее придется многократно подвергать проверкам до достижения, в итоге, мира. Другими словами, если обе стороны не будут, действительно, привержены видению двух государств, живущих по соседству в условиях мира, в любой момент может возникнуть кризис доверия.

Правительство Японии оказывает всяческую поддержку содействию миру на Ближнем Востоке в виде гуманитарной помощи палестинскому народу и помощи Палестинскому органу в проведении реформ. Один пример такой помощи — организация заседания по укреплению доверия, которое состоялось в Токио в мае этого года. При организации этого заседания мы исходили из нашего убеждения в том, что для достижения мира на основе диалога и переговоров должен быть некоторый уровень доверия между сторонами. Если обе стороны понижают значение укрепления доверия и серьезно относятся к достижению этой цели, мы намерены неизменно продолжать нашу поддержку процесса. Но для того, чтобы наша поддержка имела какой-то смысл, жизненно важно, чтобы обе стороны признавали значение такого укрепления доверия и прилагали искренние усилия по содействию ему.

Само собой разумеется, для достижения прочного мира на Ближнем Востоке нам нужно стремиться к всеобъемлющему миру. Поэтому на сирийско-ливанском направлении мы также считаем, что, если бы стороны разделяли интерес к стремлению к миру и работали по укреплению взаимного доверия на основе такого совместного интереса, это способствовало бы возобновлению мирных переговоров и их будущему прогрессу по Ближнему Востоку.

Стоим ли мы на пороге эры сотрудничества и надежды или кризиса и отчаяния? Я хотел бы сказать, что мы на пороге эры возможностей и надежды. Но источник силы для преобразования таких возможностей и надежды в реальность, если и существует, может быть найден лишь у самих сторон в ближневосточном конфликте. Только при наличии твердой готовности всех сторон в конфликте стремиться к миру и решимости пойти на уступки и выполнить обязательства во имя конечной цели достижения мира, поддержка международного сообщества может быть эффективной.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и вновь призвать все стороны в конфликте сохранять стремление к достижению мира. Мир на Ближнем Востоке непосредственно связан с миром и безопасностью всего мира. Если стороны откликнутся на наш призыв в духе доброй воли, то международное сообщество всегда готово будет оказывать поддержку прогрессивному развитию этого процесса.

Г-н Ндекедехе (Нигерия) (*говорит по-английски*): Ситуация на Ближнем Востоке продолжает ухудшаться и остается одной из наиболее трудноразрешимых проблем в повестке дня Организации Объединенных Наций. Нигерия сожалеет, что продолжают столкновения и насилие и сохраняется нестабильность, несмотря на коллективные усилия международного сообщества. Поэтому Нигерия осуждает эскалацию насилия между двумя сторонами.

Акты насилия и ответные действия являются нарушениями Мадридских и Ословских договоренностей, и международное сообщество не может и не должно мириться с продолжающимся бессмысленным уничтожением людей и имущества. Все стороны и фракции должны осознать, что с помощью насилия никогда нельзя достичь ничего значимого или прочного.

Нигерия считает, что справедливое и прочное урегулирование вопроса о палестинском государстве по соседству с государством Израиль, должно стать основой обеспечения прочного мира на Ближнем Востоке, в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности. Мы отмечаем недавнее заявление г-на Ясира Арафата, признавшего право Израиля на существование по соседству с Палестиной в условиях мира в пределах безопасных границ. Поэтому мы настоятельно призываем стороны подкреплять провозглашения мира, примирения и гармонии конкретными действиями, которые обеспечат устойчивый мир в регионе.

Нигерия привержена мирному урегулированию ближневосточного конфликта, и мы призываем стороны возобновить мирный процесс и продвигаться к достижению прочного мира. Поэтому Нигерия, как и в предыдущие годы, призывает Ассамблею рассмотреть вопросы, вызывающие обеспокоенность государства Израиль в плане безопасности, а также обеспокоенности палестинского народа.

Что касается сирийских Голанских высот, мы призываем стороны проводить гибкую политику и возобновить мирные переговоры в соответствии с принципом «земля в обмен на мир», что, с нашей точки зрения, будет гарантировать долговременный мир и безопасность в регионе. В этой связи Нигерия подтверждает свою поддержку резолю-

ций 56/31, 56/32, 57/111 и 57/128 по Иерусалиму и сирийским Голанским высотам, а также резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 478 (1980).

Что касается Ливана, Нигерия отмечает некоторый прогресс в осуществлении резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, после ухода Израиля из Южного Ливана. Это привнесло некоторую стабильность в район Назария Шебаа. Относительный мир вдоль «голубой линии» между Израилем и Ливаном следует сохранять и не допускать его нарушения ни одной из сторон.

Нигерия считает, что положение на Ближнем Востоке требует компромисса от всех сторон в соответствии с резолюцией 338 (1973) Совета Безопасности. Соответственно, Нигерия будет продолжать поддерживать усилия Генерального секретаря в поддержку присутствия Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНО) в этом регионе, и в этой связи мы также приветствуем соглашение между Сирией и Израилем.

Заместитель Председателя г-н Шве (Мьянма) занимает место Председателя.

Нигерия полагает, что «четверка» выработает приемлемое мирное соглашение для этого региона. Мы поддерживаем резолюцию 1515 (2003) Совета Безопасности и призываем стороны выполнить свои обязательства в соответствии с этим планом в сотрудничестве с «четверкой». Нигерия также поддерживает призыв Генерального секретаря к установлению механизма третьей стороны для прекращения насилия и поддержания прогресса на Ближнем Востоке. Аналогичным образом мы поддерживаем идею, высказанную Генеральным секретарем в прошлом году, о проведении международной конференции.

Нигерия приветствует усилия президента Соединенных Штатов Америки, направленные на примирение сторон в ходе осуществляемых усилий по выполнению «дорожной карты». Мы призываем стороны прислушаться к совету людей доброй воли, отказаться от насилия и искренне вступить на путь мирного процесса. Соответственно, мы поддерживаем концепцию двух государств — государства Израиль, живущего в пределах безопасных и признанных границ, и независимой и жизнеспособной Палестины, — существующих по соседству в

обстановке мира и безопасности, как предусмотрено в резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности.

Нигерия приветствует Женевское соглашение, подписанное вчера ответственными израильскими и палестинскими лицами, в котором намечены всеобъемлющие и подробные шаги по урегулированию израильско-палестинского конфликта. Мы считаем, что такая личная инициатива, хотя она и не заменяет официальных дипломатических переговоров между правительством Израиля и Палестинской администрацией, должна приветствоваться и поощряться.

Нигерия также хотела бы подчеркнуть свою поддержку конечной цели достижения мира путем переговоров между Израилем и Ливаном, с одной стороны, и Израилем и Сирией — с другой, на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы и далее подтверждаем нашу поддержку инициативы Королевства Саудовской Аравии, которая была одобрена на встрече на высшем уровне Лиги арабских государств в марте 2002 года; Мадридского соглашения 2001 года; и принципа «земля в обмен на мир».

В заключение, Нигерия приветствует усилия Специального координатора и Личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в этом регионе. Мы также приветствуем мужчин и женщин, которые служили и служат в Силы Организации Объединенных Наций по охране и во Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане за их мужество и приверженность делу международного мира и безопасности.

Г-н Джатон (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклады по пунктам 37 и 38 Повестки дня.

Как и в прошлом, в этих докладах приводятся примеры систематического непрекращающегося нарушения международного гуманитарного права и продолжающегося ухудшения политического положения и ситуации в плане безопасности на Ближнем Востоке. Утверждение в начале этого года «дорожной карты» возродило надежду на возобновление имеющего важное значение диалога между заинтересованными сторонами, который должен привести к установлению двух независимых государств на Ближнем Востоке и который, таким образом,

должен положить конец столь затянувшимся разногласиям в этом наиболее нестабильном регионе мира. Однако с тех пор вновь имело место возобновление актов насилия в отношении безоружных граждан на оккупированных территориях, что грозит замедлить процесс, начатый вслед за принятием «дорожной карты».

Как упомянул в своем докладе Генеральный секретарь, действия и практика оккупирующих сил противоречат юридическим документам, касающимся жизни людей на оккупированных территориях, в частности положениям четвертой Женевской конвенции. В четвертой Женевской конвенции содержатся конкретные обязательства оккупирующей державы в отношении людей, проживающих на оккупированных территориях, которые характеризуются как лица, которые пользуются защитой. Конвенция воспрещает оккупирующей державе произвольные убийства, дурное обращение и депортацию лиц, пользующихся покровительством. В докладе упоминается о частом применении такой практики, в результате которой погибло 2800 палестинцев и три гражданских служащих из числа персонала Организации Объединенных Наций.

Основополагающим принципом международного права, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций, является незаконность захвата территории силой. Резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) и все последующие международные соглашения по Ближнему Востоку основывались на этом принципе. Мирный план «четверки» также основывается на принципе ухода Израиля с оккупированных палестинских территорий в обмен на прочный мир.

Однако продолжение деятельности по строительству поселений на оккупированных территориях, включая возведение разделительной стены, сводит на нет все согласованные принципы. Помимо того, что вся эта деятельность является незаконной, она также причиняет огромные гуманитарные страдания палестинскому народу и серьезно подрывает перспективы справедливого и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта. Ранее Генеральный секретарь охарактеризовал строительство разделительной стены и поселений как серьезные препятствия на пути достижения урегулирования путем создания двух государств. Если такая деятельность продолжится, то мир будет поставлен пе-

ред свершившимся фактом еще до окончательного урегулирования в соответствии с «дорожной картой».

Оккупационные силы зачастую утверждают, что они вынуждены предпринимать эти действия в связи с необходимостью борьбы с терроризмом, а также для укрепления безопасности. Довольно трудно согласиться с таким утверждением. Невозможно укрепить безопасность путем нагнетания репрессий и принуждения. Напротив, подлинная безопасность может быть достигнута лишь при условии, если Израиль признает право оккупированного народа на утверждение своей собственной самобытности и осуществление неотъемлемых прав, включая право на самоопределение.

Любой член Генеральной Ассамблеи заинтересован в мире на священной земле на основе резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и мирного плана, предложенного наследным принцем Абдуллой. Одним из эффективных путей достижения мира является полное и точное выполнение «дорожной карты», которая обеспечивает осуществление концепции двух государств, Палестины и Израиля, живущих по соседству в мире и безопасности в пределах признанных границ. Мы надеемся, что международное сообщество вместе с заинтересованными сторонами по-прежнему будет продолжать активную деятельность, направленную на скорейшее осуществление этой концепции.

Г-н Ван Гуаня (Китай) (*говорит по-китайски*): Положение на Ближнем Востоке в течение прошедшего года было весьма тревожным. С момента официального принятия «дорожной карты» появились новые возможности в осуществлении израильско-палестинского мирного процесса. Однако позже, к сожалению, между Израилем и Палестиной возникли серьезные разногласия по поводу того, как следует осуществлять «дорожную карту». Еще более осложнили ситуацию непрекращающиеся жестокие столкновения между двумя сторонами, в результате чего имели место не только огромные людские потери, ущерб собственности и осложнение мирного процесса, но также серьезное ухудшение региональной безопасности и стабильности.

Палестинский вопрос является сердцевинной ближневосточной проблемы. Вопрос о том, сможет ли палестинский народ осуществить свои законные

национальные права, является ключом к всеобъемлющему и реальному урегулированию ближневосточной проблемы. История израильско-палестинских конфликтов показывает, что единственным правильным выбором в достижении прочного мира на всем Ближнем Востоке является урегулирование споров путем политических переговоров. Насилие в ответ на насилие может лишь углубить взаимную ненависть. Оно не может привести ни к достижению палестинцами благородной цели основания своего собственного государства, ни к обеспечению безопасности Израиля.

Недавно было официально учреждено новое правительство Палестины и принята резолюция Совета Безопасности, одобряющая план «дорожная карта». Проведенная вчера международная конференция по вопросу о Женевской инициативе отразила сильное стремление к миру как палестинцев, так и израильтян. Все эти события создали благоприятные условия для того, чтобы выйти из тупика на израильско-палестинских мирных переговорах и улучшить отношения между сторонами. Мы настоятельно призываем Израиль и Палестину воспользоваться этой возможностью, как можно скорее возобновить мирные переговоры и продолжить выполнение плана «дорожная карта». Международное сообщество также должно наращивать усилия по содействию мирному процессу.

Невозможно будет достичь всеобъемлющего мира на всем на Ближнем Востоке, если не будут найдены надлежащие решения споров между Сирией и Израилем и между Ливаном и Израилем. Мы надеемся на скорейшие и целенаправленные переговоры между Сирией и Израилем и между Ливаном и Израилем в целях нахождения взаимоприемлемых решений, основанных на принципах Мадридской конференции.

Организация Объединенных Наций несет основную ответственность за поддержание мира и безопасности во всем мире и в регионах и вследствие этого должна играть надлежащую роль в ближневосточном вопросе. Резолюции Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002), а также принцип «земля в обмен на мир» заложили прочную основу для политического урегулирования ближневосточного вопроса и являются важными директивными документами для продвижения ближневосточного мирного процесса в правильном направлении.

Будучи постоянным членом Совета Безопасности, Китай внимательно следит за событиями на Ближнем Востоке и активно содействует ближневосточному мирному процессу. В середине декабря этого года в Пекине под эгидой Организации Объединенных Наций будет проведено совещание стран азиатско-тихоокеанского региона по вопросу о Палестине. Мы, как всегда, будем продолжать оказывать поддержку усилиям по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного решения ближневосточной проблемы. Мы готовы работать с остальным международным сообществом и продолжать вносить наш вклад в достижение этой цели.

Г-н Намбьяр (Индия) (*говорит по-английски*): Уже более трех лет продолжается период волнений и насилия на Ближнем Востоке. С тех пор в ходе бушующего конфликта погибло более 4000 израильтян и палестинцев, большинство из которых не являлись его участниками. Многие другие ранены или лишились средств к существованию и экономической базы. Неустойчивая обстановка существенно обострила напряженность в регионе и за его пределами, усугубив общее ощущение отсутствия безопасности во всем мире.

Как и все международное сообщество, Индия считает, что как израильская, так и палестинская стороны должны прекратить насилие и прилагать усилия к достижению политического урегулирования конфликта путем переговоров. Мы отмечаем, что чем дольше продолжается конфликт и чем непримиримее становятся позиции, тем труднее будет сторонам прийти к справедливому, всеобъемлющему и прочному решению.

Надежды на новое начало в связи с мирной инициативой, выдвинутой на встрече на высшем уровне в Шарм-аш-Шейхе в июне 2003 года, были быстро рассеяны действиями заинтересованных кругов против любого шага, направленного на достижение мира на Ближнем Востоке. В результате с августа этого года наблюдается опасная эскалация насилия и мести.

В ходе недавнего брифинга в Совете Безопасности Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Киран Прендергаст отметил, что нельзя допустить того, чтобы мирный процесс по-прежнему находился в тупике, поскольку «в такой опасной атмосфере дальнейшее бездействие может оказаться губительным» (S/PV.4861, стр. 3).

Действительно, отсутствие какого-либо политического диалога или инициативы со стороны международного сообщества, направленных на то, чтобы обе стороны вновь вернулись путь, ведущий к политическому процессу, вызывает большую озабоченность.

К счастью, в последние полтора месяца в регионе наступил период относительного спокойствия. Это, равно как и возможность встречи между премьер-министрами Израиля и Палестинской администрации, вселяет некоторый оптимизм. В своем выступлении в связи с Международным днем солидарности с палестинским народом Генеральный секретарь охарактеризовал эти позитивные изменения, как «хрупкие ростки», которые «необходимо укреплять» (SG/SM/9037). Однако, каким бы незначительным ни показалось это начало, международное сообщество должно настоятельно призвать стороны использовать его во имя своих народов и последующих поколений.

Недавнее принятие Советом Безопасности резолюции 1515 (2003), в которой одобрялся представленный «четверкой» план «дорожная карта», направленный на окончательное решение израильско-палестинского конфликта на основе принципа существования двух государств, является шагом в правильном направлении. «Четверка», при поддержке других заинтересованных сторон, должна быстро наращивать позитивную динамику, возникшую в этот период относительного спокойствия. Мы надеемся, что этим усилиям «четверки» будет способствовать позитивная обстановка, возникшая в связи с выборами нового палестинского премьер-министра и возросшей общественной поддержкой возобновления политического процесса.

Индия поддерживает план «четверки» «дорожная карта», как единственный жизнеспособный процесс, способный содействовать мирному урегулированию конфликта. Мы призываем стороны выполнить свои обязательства согласно плану «дорожная карта». Палестинской администрации необходимо наполнить конкретным содержанием ее заявление о намерении установить правопорядок, сдерживать насилие и бороться с терроризмом. Со своей стороны, Израиль должен предпринять немедленные шаги, чтобы создать доверие посредством ослабления блокад, ликвидации поселений, замораживания деятельности по созданию поселений

и прекращения строительства разделительного барьера.

Генеральный секретарь в своем докладе назвал строительство этого Барьера на оккупированной палестинской земле «крайне контрпродуктивным актом» (A/ES-10/248, стр. 9). Он привлек внимание к тому факту, что Барьер отступает от «зеленой линии» более чем на 7,5 километра, а линия, по которой он пройдет, более чем на 22 километра, чтобы включить израильские поселения и в то же время обогнуть палестинские районы.

Индия ранее заявляла в этой Ассамблее, что, хотя мы в полной мере понимаем законное право всех государств на самооборону, решение Израйля соорудить такой Барьер на оккупированных территориях является неоправданным, и его следует пересмотреть. Это не только нанесет социально-экономический ущерб палестинскому народу, но и может повредить будущим переговорам. Сооружение Барьера не должно превращаться в попытку предрешить исход любых переговоров между Израйлем и Палестинской администрацией по вопросу об окончательном статусе. Оно не должно негативно отражаться на принципе «земля в обмен на территорию», к которому призывают резолюции 242 (1976) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Заявляя об этом, Индия решительно осуждает все акты терроризма и насилия. Не может быть никакого оправдания терроризму. Если эти террористические нападения направлены против безоружных гражданских лиц, женщин и детей — Генеральный секретарь назвал их актами бессмысленного и намеренного терроризма, — они тем более заслуживают осуждения и идут вразрез с той целью, которой должны служить.

Следует признать, что ситуация не обнадеживает, но мы не должны отчаиваться. Сейчас необходимо, чтобы международное сообщество вновь обратило свое внимание на положение на Ближнем Востоке, четко сосредоточившись на необходимости осуществить в ближайшем будущем концепцию двух государств, живущих по соседству в рамках безопасных и признанных границ, как предусмотрено в резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности.

Всеобъемлющее решение ближневосточной проблемы обязательно должно включать сирийское и ливанское направления. К сожалению, сообщения о положении вдоль «голубой линии» являются не

очень обнадеживающими. Последний открытый брифинг Организации Объединенных Наций в Совете Безопасности привлек внимание к сохранению напряженной ситуации, отмеченной событиями, которые вызывают серьезную озабоченность. Каждая сторона продолжала нарушать «голубую линию», с воздуха или с суши. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане играют важную роль в разделении сторон. Однако прочное решение может быть найдено только в результате осмысленного политического процесса. Мы надеемся на то, что общая ситуация вскоре позволит осуществить такую инициативу.

Г-н Кулик (Украина) (*говорит по-английски*): Украина по-прежнему серьезно обеспокоена положением на Ближнем Востоке. Несмотря на большие надежды, возлагаемые на возобновление израильско-палестинского мирного процесса после того, как государства «четверки» выдвинули план «дорожная карта», мирное население с обеих сторон по-прежнему подвергается насилию и террору, которые приводят к новым жертвам, обострению гуманитарного кризиса и причиняют серьезные страдания палестинцам. Продолжающиеся нарушения «голубой линии» и воздушные нападения Израйля на сирийскую территорию, которые имели место в октябре, еще больше обострили напряженную и сложную ситуацию в регионе. Всем заинтересованным сторонам необходимо проявить твердость и принять решительные меры, направленные на восстановление стабильности на Ближнем Востоке и достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на благо всех народов региона.

В своем выступлении на международном совещании Организации Объединенных Наций в поддержку мира на Ближнем Востоке, которое проходило в мае текущего года в Киеве, президент Украины Леонид Кучма подтвердил, что:

«в качестве одного из государств-основателей Организации Объединенных Наций, члена Комитета Организации Объединенных Наций по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, государства, предоставляющего войска в состав Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, Украина будет и далее оказывать всестороннюю поддержку международным усилиям, направленным на установление мира на Ближнем Востоке».

Это совещание, проходившее на Украине в период, когда вновь появились надежды после того, как 30 апреля 2003 года государства «четверки» официально изложили двум сторонам план «дорожная карта», по сути, стало первым международным форумом, на котором этот документ получил широкую поддержку государств-членов Организации Объединенных Наций.

Украина твердо убеждена в том, что представленная «четверкой» «дорожная карта», в которой учитываются элементы и подходы многих предыдущих инициатив международного сообщества, открывает перед израильтянами и палестинцами реальную возможность для достижения путем переговоров окончательного и всеобъемлющего урегулирования конфликта. Мы полностью поддерживаем конечную цель плана «дорожная карта», которая состоит в прекращении начатой в 1967 году оккупации и создании независимого, демократического и жизнеспособного палестинского государства, существующего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности. Основа для переговоров хорошо известна международному сообществу и пользуется среди его членов широкой поддержкой: это резолюции 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003) Совета Безопасности; Мадридские соглашения; принцип «земля в обмен на мир»; и ранее подписанные соглашения. Я хочу подтвердить предложение Украины относительно оказания добрых услуг в отношении проведения мирных переговоров на территории нашей страны.

Глубокое сожаление вызывает тот факт, что отмечаемый ранее обнадеживающий прогресс в деле возобновления мирного процесса был сведен на нет в результате происходящих на местах событий. Руководству обеих сторон можно было бы приложить больше усилий для того, чтобы воспользоваться этой возможностью в целях установления мира на Ближнем Востоке. Мы надеемся, что с приходом нового правительства Палестинской администрации нынешняя трагическая ситуация изменится к лучшему. Тот факт, что недавно Совет Безопасности единогласно поддержал «дорожную карту», вновь подтвердил то, что нет другой альтернативы, кроме как придать этому плану новый импульс и с его помощью воплотить в жизнь видение двух государств.

Мы с воодушевлением отмечаем недавно выдвинутые представителями гражданского общества

мирные инициативы, направленные на то, чтобы дополнить «дорожную карту» видением возможных контуров соглашения по окончательным вопросам, которые будут рассматриваться в ходе двухсторонних переговоров. Эта инициатива содействует укреплению доверия между народами и свидетельствует о том, что в израильском и палестинском обществах растут ряды тех, кто готов поддержать оба правительства в их стремлении к прочному миру.

Украина по-прежнему считает, что единственным путем продвижения вперед являются переговоры и скорейшее и добросовестное осуществление обеими сторонами своих обязательств, проистекающих из плана «дорожная карта». Встреча премьер-министра Ариэля Шарона с Ахмедом Куреем имела бы очень большое значение для налаживания диалога и достижения договоренности в отношении приоритетных областей, связанных с мерами, направленными на достижение прогресса в развитии мирного процесса. Для достижения прогресса в будущем от обеих сторон потребуются мужественные шаги для одновременного решения проблем каждой из сторон.

Украина неоднократно заявляла о том, что она полностью осуждает и отвергает терроризм. Мы призываем Палестинскую администрацию принять все меры в рамках ее полномочий для предотвращения террористических нападений на израильтян, особенно взрывов, совершаемых самоубийцами, которые противоречат интересам палестинского народа. Мы приветствуем шаги, предпринимаемые при поддержке Египта премьер-министром Ахмедом Куреем для достижения палестинскими группами новой «худны», а затем перемирия с Израилем. Это заложит основу для выполнения Палестинской администрацией обязательств, вытекающих из «дорожной карты», в целях оказания противодействия отдельным лицам и группам, осуществляющим и планирующим террористические нападения.

Мы признаем право Израиля на защиту своих граждан. Однако мы считаем, что внесудебные казни должны быть прекращены, ибо они лишь способствуют разжиганию насилия и провоцируют еще больший терроризм. Израилю необходимо безотлагательно выполнить свои обязательства в отношении поселений и тем самым устранить одно из главных препятствий на пути к миру. Мы также призываем Израиль прекратить строительство стены на оккупированных палестинских территориях и

улучшить гуманитарную ситуацию на Западном берегу и в секторе Газа.

На этом переломном этапе в истории Ближнего Востока необходимо создать все условия для того, чтобы не были упущены новые возможности, связанные с прогрессом в мирном процессе. Международное сообщество — государства «четверки», Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности, страны региона и другие международные субъекты — призвано сыграть важную роль в оказании сторонам поддержки и обеспечении необходимого им сотрудничества в деле осуществления плана «дорожная карта». В этой связи задача первоочередной важности — это создание достойного доверия и эффективного механизма контроля.

Всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке невозможно добиться без достижения мирных соглашений на израильско-ливанском и израильско-сирийском направлениях, нацеленных на прекращение оккупации арабских территорий и нормализацию отношений с Израилем. В этой связи мы хотели бы напомнить о важности инициатив на следного принца Саудовской Аравии Абдаллы, одобренных на саммите Лиги арабских государств в 2002 году в Бейруте.

С учетом сложившейся на Ближнем Востоке напряженной ситуации и ее возможного дальнейшего обострения, что создает угрозу региональному миру и безопасности, мы призываем все стороны к проявлению максимальной выдержки, соблюдению принципов международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Я хотел бы выразить надежду на то, что благодаря согласованным усилиям соответствующих сторон и международного сообщества Ближний Восток станет регионом, где все народы будут жить в условиях мира, безопасности, процветания и достоинства, к которым они стремятся и которых они заслуживают.

Г-н Табуль (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность Генеральному секретарю Кофи Аннуну за его доклад, содержащийся в документе A/58/416, о положении на Ближнем Востоке.

Моя делегация придает исключительную важность развитию мирного процесса на Ближнем Востоке и его последствиям с учетом их воздействия на

международный мир и безопасность. Трагические события в регионе, являющиеся результатом насилия со стороны израильской армии и непримиримой позиции израильского правительства, а также срыв этим правительством всех инициатив, направленных на достижение справедливого и всеобъемлющего урегулирования, приведут к дальнейшему обострению ситуации в регионе.

Израильские силы оккупируют арабские территории на Сирийских Голанах с 1967 года. Они захватывают земли сирийских арабов и мешают им заниматься сельскохозяйственной деятельностью, применяя различные методы запугивания и пытки, полностью игнорируя резолюции международного сообщества, в том числе резолюции Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального совета и других, а также вопиющим образом нарушая Устав Организации Объединенных Наций, принципы международного права и нормы международного гуманитарного права.

Достижение окончательного и мирного урегулирования вопроса о Палестине, который является сутью арабо-израильского конфликта, является главным условием достижения всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке. Этого следует достичь на основе резолюций международного сообщества, прежде всего резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Израиль должен взять на себя обязательство в отношении полного ухода с арабских территорий, оккупированных им с 4 июня 1967 года, в том числе из Иерусалима, с оккупированных Сирийских Голан и фермерских хозяйств в Шебаа в Ливане, в соответствии с принципами «земля в обмен на мир» и положениями других соответствующих международных резолюций. Продолжающаяся оккупация арабских территорий является непреодолимым препятствием для достижения мира в этом регионе.

Г-н Растам (Малайзия) (*говорит по-английски*): Моя делегация глубоко сожалеет о том, что спустя 33 года пункт повестки дня, посвященный положению на Ближнем Востоке, остается в повестке дня Генеральной Ассамблеи, причем в обозримом будущем урегулирования не предвидится.

Положение на оккупированных палестинских территориях еще больше обострилось, и сейчас оно по-прежнему нестабильное. Несмотря на многочис-

ленные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, вопрос об оккупированных Сирийских Голанах еще ждет своего решения. Суверенитет Ливана по-прежнему нарушается Израилем, и просьбы об освобождении всех ливанских заключенных, содержащихся в Израиле, еще не выполнены. Кроме того, сейчас мы являемся свидетелями огромных проблем и неопределенности в Ираке после вспыхнувшей там войны. Сложная и нестабильная ситуация на Ближнем Востоке должна вызывать огромную озабоченность у международного сообщества в связи с тем, что она чревата серьезными последствиями для международного мира и безопасности.

В основе региональной напряженности по-прежнему лежит незаконная оккупация Израилем палестинских территорий, в том числе Восточного Иерусалима. Все мы слишком хорошо знакомы с деталями и особенностями этого конфликта. Последствия для палестинцев были особо разрушительными и трагическими. Масштабы бесчеловечного отношения к палестинцам, живущим в условиях израильской оккупации, убедительно документированы в докладах Организации Объединенных Наций и других независимых сторон. О них также неоднократно заявляли палестинская делегация и другие заинтересованные делегации в этой Ассамблее и Совете Безопасности, в том числе в ходе дискуссии по пункту 38 повестки дня, рассмотрение которого только что завершилось сегодня утром.

Председателя Ясира Арафата, несмотря на то, что он избран палестинцами демократическим путем, продолжают постоянно терроризировать, преследовать и запугивать, обвинять в неэффективности и бездействии, систематически подрывать каждый аспект его власти, подвергать лично его всем формам унижения, в том числе угрозе депортации или даже физической расправы. Малайзия полностью поддерживает Председателя Арафата и премьер-министра Курея в их усилиях по достижению мира и созданию жизнеспособного, безопасного и независимого палестинского государства.

«Дорожная карта» является сейчас базовым рабочим документом для достижения всеобъемлющего и прочного мира, в частности, на основе решения о создании двух государств, согласно резолюции 1397 (2002). Вместе с тем ввиду неуместных предварительных условий, навязываемых Израилем, а также продолжающегося строительства Из-

раилем незаконной разделительной стены моя делегация испытывает глубокую озабоченность в связи с перспективами эффективной реализации «дорожной карты». Мы настоятельно призываем к осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюции 1515 (2003). Нельзя более мириться с тем, чтобы продолжала бесконечно долго сохраняться нынешняя достойная сожаления ситуация и продолжала проводиться политика угнетения палестинцев. Необходимо немедленно положить этому конец. Ситуация не должна выйти из-под контроля, поскольку это будет иметь серьезные последствия для регионального и международного мира и безопасности.

Малайзия озабочена также положением арабского населения на оккупированных Сирийских Голанах. Мы выражаем сожаление в связи с тем, что арабы на Сирийских Голанах продолжают страдать в условиях израильской оккупации, испытывая огромные лишения, такие, как ограничения в плане работы, доступа к образованию и многие другие формы унижений и несправедливостей, характерные для жизни людей в условиях оккупации. Мы рассматриваем существование израильские поселений и фактически их дальнейшее расширение на оккупированных Сирийских Голанах как грубое нарушение шестого пункта статьи 49 четвертой Женевской конвенции. Поселения на оккупированных Сирийских Голанах остаются одним из главных препятствий в процессе возобновления мирного процесса на сирийско-израильском направлении. Мы настоятельно призываем Израиль продемонстрировать искренность в стремлении к миру на основе осуществления конкретных и серьезных шагов в деле выполнения резолюций 242 (1967) и 338 (1973), в которых содержится призыв к выводу израильских сил с территорий, оккупированных в 1967 году.

Тупик и отсутствие диалога в отношениях между Сирийской Арабской Республикой и Израилем в плане выполнения этих резолюций на основе принципа «земля в обмен на мир» являются причиной серьезной озабоченности и еще одним негативным элементом уже и без того нестабильной ситуации на Ближнем Востоке. Неоднократное возобновление мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в течение вот уже почти 30 лет является свидетельством на-

пряженности в отношениях между двумя сторонами.

Воздушные удары, безответственно нанесенные Израилем по суверенной территории Сирийской Арабской Республики 5 октября этого года, привели к еще большей непримиримости и недоверию с обеих сторон. Малайзия осудила этот незаконный акт агрессии против суверенного государства, который является вопиющим и серьезным нарушением Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Мы считаем, что такие провокационные нападения приведут к серьезным негативным последствиям для и без того уже хрупкого мирного процесса на Ближнем Востоке.

Что касается Ливана, то отмечается некоторый ощутимый прогресс в деле осуществления резолюции 425 (1978) после ухода израильских сил за линию, определенную Организацией Объединенных Наций, в Южном Ливане 16 июня 2000 года. Однако ситуация в районе остается нестабильной, поскольку она тесно увязана с палестино-израильским конфликтом. Наша делегация одобряет конструктивные шаги, уже предпринимаемые Ливаном для восстановления полной и эффективной власти в южной части своей территории, включая размещение там его вооруженных сил. Убеждены, что Ливан сделает все возможное для обеспечения спокойной обстановки в указанном районе. Такие меры стали бы добрым предзнаменованием дальнейшего прогресса в выполнении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

Малайзия весьма обеспокоена поступающими сообщениями о серьезных нарушениях, равно как и о пересечениях Израилем «голубой линии» по воздуху, морю и суше. Эти нарушения могут привести к потенциальному полномасштабному конфликту и легко перерасти в серьезную конфронтацию с участием нескольких сторон. Неоднократные нарушения Израилем «голубой линии» и его вторжения на суверенную ливанскую территорию создают серьезную угрозу дальнейшего обострения ситуации. Израилю совершенно необходимо положить конец таким нарушениям и соблюдать «голубую линию» согласно резолюции 1496 (2003) Совета Безопасности. Мы также настоятельно призываем стороны прилагать дипломатические усилия и начать конструктивный диалог для разрядки напряженности и

решения вопросов, остающихся неурегулированными после принятия резолюции 425 (1978) и установления «голубой линии».

Крайне обеспокоена Малайзия также и ситуацией в Ираке, которая по-прежнему имеет серьезные международные и региональные последствия. Недовольство в отношении Ирака вполне способно вызвать во многих странах дальнейшие осложнения. Оно может расширить пропасть и углубить разногласия между мусульманским миром и Западом и вполне способно резко пополнить ряды недовольных в исламском мире, особенно когда все внимание направлено на Ирак в то время, как угнетение, которому подвергается палестинский народ, по-прежнему игнорируется. Ситуация подобного рода, к сожалению, лишь предоставляет экстремистским элементам возможность и удобный повод мобилизовать поддержку для их агрессивного курса. Поистине трагичным для региона было бы отеснение палестино-израильского конфликта на второй план в угоду иным политическим целям на Ближнем Востоке.

Наша делегация вновь выступает с призывом уважать и соблюдать независимость, суверенитет, безопасность, территориальную целостность и стабильность Ирака и соседних с ним стран. Мы выражаем глубокую обеспокоенность царящей в Ираке ситуацией в области безопасности. Международному сообществу надлежит прилагать все усилия к тому, чтобы, руководствуясь закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций принципами и целями, помочь иракскому народу положить конец оккупации, восстановить суверенитет и независимость Ирака и установить контроль в том, что касается его прав, земли и экономики, политических институтов и структур безопасности.

С учетом неурегулированности и опасности ситуации на Ближнем Востоке наша делегация намерена продолжать поиск мирных решений многогранных и комплексных проблем региона. Мы настоятельно призываем стороны, которых это касается, стремиться к справедливому и всеобъемлющему урегулированию арабо-израильского конфликта на основе всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003) Совета Безопасности, мадридских рамок, принципа «земля в обмен на мир» и выполнения всех соглашений, уже заключенных сторонами на

пути к всеобъемлющему миру на Ближнем Востоке на всех направлениях, в том числе сирийско-израильском и ливано-израильском. Мы настоятельно призываем Израиль в его же собственных интересах выйти за рамки его непосредственных интересов в области безопасности, какими бы важными они ни были, и начать искренне вовлекать своих арабских соседей в серьезный диалог по существу вопроса в интересах скорейшего установления всеобъемлющего мира. Мы также призываем к скорейшему восстановлению независимости и суверенитета Ирака.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по пункту 37 повестки дня.

Ряд представителей попросили слова в осуществление права на ответ. Позвольте мне напомнить членам Ассамблеи о том, что заявления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго и делаются делегациями с места.

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить в осуществление права на ответ.

Г-н Малеки (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Сегодня Генеральная Ассамблея услышала целый ряд сфабрикованных израильским представителем и совершенно необоснованных голословных обвинений в адрес моей страны.

Для международного сообщества отнюдь не является секретом то, что израильтяне постоянно нарушают многочисленные признанные нормы и принципы международного права, особенно в сфере гуманитарного права, угнетая оккупируемый ими палестинский народ. Так что едва ли есть более репрессивный режим, нежели тот, о котором идет речь.

Поскольку наша делегация уже высказала свою позицию по рассматриваемому вопросу, на данном этапе я не буду углубляться в те необоснованные замечания. Однако мне хотелось бы высказать следующие замечания в виде краткого комментария.

Израильский режим никогда не был стороной ни одного из согласованных на международном уровне документов относительно оружия массового

уничтожения и никогда не принимал к сведению постоянных призывов, раздававшихся в других соответствующих форумах. Достойно упоминания тот факт, что единственным существующим препятствием для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, является непризнание Израилем Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и продолжаемая им секретная деятельность на необеспеченных гарантиями ядерных установках. Исламская Республика Иран, напротив, являясь стороной Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении, Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и ДНЯО, строго выполняет все положения этих документов, заявляет о своей деятельности, принимает международные контрольно-проверочные группы компетентных международных органов и всегда показывала, что она не стремится заполучить тот или иной вид оружия массового уничтожения.

Что же касается других необоснованных и голословных обвинений израильского представителя, то необходимо подчеркнуть, что поддержка Ираном палестинского народа всегда носила морально-политический характер.

Г-н Шахам (Израиль) (*говорит по-английски*): Мы слышали, как представитель Исламской Республики Иран обвинил мою страну в нарушениях прав человека и в агрессии. На прошлой неделе Генеральная Ассамблея, приняв в Третьем комитете проект резолюции A/C.3/58/L.69, выразила серьезную обеспокоенность продолжающимися нарушениями прав человека в Исламской Республике Иран; ухудшением положения в области свободы убеждений и их свободного выражения; преследованиями за мирное выражение политических мнений; арестами и задержаниями без предъявления обвинений и судебного разбирательства; продолжением публичных казней; применением пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов наказания, в частности практикой отсечения конечностей и порки; насильственным роспуском политических партий; отсутствием надлежащей правовой процедуры; отказом во всяких правах людям, относящимся к религиозным меньшинствам; систематической дискриминацией в отношении женщин и девочек; продолжающейся дис-

криминацией лиц, принадлежащих к меньшинствам, в том числе бежаистов, христиан, иудеев и суннитов; отказом им в праве свободно исповедовать свою религию; и несоблюдением, среди прочего, имущественных прав.

Что же касается агрессии, то Иран является главным сторонником «Хезболлы», которая является террористической организацией и долгое время является крупнейшим спонсором этой организации, снабжая ее финансовыми ресурсами и оружием и обеспечивая ее боевую подготовку, а также являясь ее идеологическим вдохновителем, обеспечивающим ей признание в исламском мире, необходимое для обеспечения ее привлекательности для широких масс. Также имеется достаточно документальных подтверждений того, что Иран активно поддерживает, финансирует, вооружает и подготавливает террористов, которых впоследствии «Палестинский исламский джихад» и «Хамас» посылают совершать нападения на гражданское население Израиля.

Иран проводит политику полного и безоговорочного отказа признавать права Израиля на существование и активно поддерживает арсенал вооружений, необходимый для реализации этой политики. Благодаря ракете Шихаб-3 Иран имеет возможность наносить удары по израильским городам, а также по целям в глубине территории Европы и Азии. Когда эта ракета демонстрировалась на улицах Тегерана, надпись на носителе ракеты гласила, что «Израиль следует стереть с карты».

Учитывая эту враждебность, а также его длительные связи с известными террористическими элементами и активное стремление режима к накоплению военного потенциала для нанесения удара с применением оружия массового уничтожения, включая химическое, биологическое и ядерное оружие, Иран по-прежнему можно считать источником огромного беспокойства для международного сообщества. Тот факт, что на прошлой неделе Международное агентство по атомной энергии приняло резолюцию, осуждающую Ирак за сокрытие своей ядерной программы, является еще одним доказательством уловок Ирана в этой области.

Особенно печальным является то, что поддержка Ираном антиизраильского терроризма, а также терроризма вообще продолжается даже сейчас, когда весь мир вновь объединился, чтобы бо-

роться с общей угрозой — терроризмом. В прошлом году весь мир вновь обратил особое внимание на угрозу, которую представляет собой терроризм для свободных народов во всем мире, и принял решение бороться с этим бедствием, в какой бы стране оно не зарождалось, а зарождается это явление в Иране.

Когда такой режим, как иранский, очерняет другие государства за то, что они не разделяют его представление о правах человека или понятие агрессии, я считал бы это комплиментом. Поэтому я хотел бы поблагодарить представителя Исламской Республики Иран за его выступление, потому что когда это исходит от него, эти непрекращающиеся нападки вновь укрепляют мою веру в то, что Израиль поистине является страной, которая уважает мир, справедливость и человеческое достоинство.

Программа работы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы сделать заявление относительно программы работы пленарной сессии на завтрашнее утро — среду, 3 декабря 2003 года.

Генеральная Ассамблея рассмотрит следующие пункты повестки дня: пункт 17(g) повестки дня — «Назначение членов Комитета по конференциям»; пункт 24 повестки дня — «Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций»; пункт 43 повестки дня — «Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения», в целях принятия решений по проекту резолюции A/58/L.20; пункт 60 повестки дня — «Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия», в целях принятия решений по проекту резолюции A/58/L.7/Rev.1; пункт 106 повестки дня — «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи», в целях рассмотрения доклада Третьего комитета, содержащегося в документе A/58/497; пункт 38 повестки дня — «Вопрос о Палестине», в целях принятия решений по проектам резолюций от A/58/L.23 до A/58/L.26/Rev.1; и пункт 37 повестки дня — «Положение на Ближнем Востоке», в целях принятия решений по проектам резолюций A/58/L.27 и A/58/L.28.

Делегаты могут выяснить дальнейшие подробности в завтрашнем журнале.

Заседание закрывается в 17 ч. 05 м.